

Reporte del Comité Ejecutivo para sus funciones durante 2019-2020

A continuación presentamos nuestro reporte a toda la membresía. En consideración al tiempo de cada uno de nuestros miembros tiempo, los hemos limitado a una extensión alrededor de 500 palabras.

Reporte de la Presidenta, Vilma C. Navarro-Daniels

Estimada membresía: Asumí como Presidenta de la AEGS durante el Congreso XXIX que tuvo lugar en València, España, en julio de 2019.

En el contexto del Congreso Anual de la AEGS celebrado en esa ciudad, asistí, participé y lideré la reunión presencial del Comité Ejecutivo y dirigí la Asamblea General.

También lideré la Ceremonia de Premios que tuvo lugar en la noche del banquete del congreso.

He convocado, asistido y participado activamente en todas las reuniones que el Comité Ejecutivo ha llevado a cabo a través de video conferencias. He respondido a la mayoría de los correos enviados por miembros de la Asociación que han manifestado dudas sobre cómo acceder a la lista de miembros, cómo pueden editar su información personal, cómo pueden renovar la membresía en línea, etc. He servido como moderadora de la página FaceBook de la AEGS. He participado en los debates acerca de las nuevas descripciones de algunas posiciones como la del/de la Editor en Jefe y Editor de Reseñas para la revista así como las de algunos de los Premios Victoria Urbano, lo que se materializó en varias mociones que fueron aprobadas por la membresía.

Organicé las actividades relacionadas con los Premios Victoria Urbano correspondientes al año 2020: redacté la convocatoria, formé los jurados para las respectivas categorías, establecí un calendario, resumí los resultados, estuve en constante comunicación con los miembros de los jurados, escribí las cartas a l@s participantes comunicándoles los resultados y encargué los premios (trofeos) para las dos personas que resultaron ganadoras en las categorías de Monografía Crítica y Trayectoria Académica.

Serví como miembro del jurado que evaluó los textos enviados para el Premio Victoria Urbano en la categoría de Creación (poesía). En este rol, tuve un papel muy activo comunicándome con los otros miembros del jurado para llegar a un resultado justo y profesional.

He colaborado con el Congreso XXX que debió celebrarse en Santo Domingo, República Dominicana, este año. El congreso estaba fijado para el mes de marzo 2020. Debido a la pandemia a causa del COVID 19, el congreso se recalendarizó para noviembre 2020. Sin embargo, dado que la situación sanitaria global continúa en estado de emergencia y de acuerdo con el Comité Ejecutivo y el Comité Timón del congreso, organicé una consulta en línea para tomar decisiones acerca de nuestro congreso. Éste se pospuso para noviembre de 2021, para ser llevado a cabo en la misma sede y con el mismo tema central. El formato dependerá, en gran medida, del estado de la pandemia. He estado en permanente contacto con la directora del Congreso XXX, Ylonka Nacidit-

Perdomo, para ir poniendo al día las decisiones en torno al congreso y trabajar sobre los detalles operativos que los cambios de fecha nos han forzado a realizar.

Asimismo, establecí comunicaciones con el Departamento de Literatura del Instituto de Literatura y Ciencias del Lenguaje de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile, para explorar la posibilidad de que dicha institución sea la sede para el Congreso XXXI. La idea fue muy bien acogida por los colegas de la mencionada unidad académica y se encuentran trabajando en una propuesta formal para presentarla al Comité Ejecutivo. Nos comunicamos periódicamente vía correo electrónico.

Para las elecciones del puesto de Vocal de Profesor@s Titulares, conduje la votación en línea, resultando elegida la Dra. Amarlis Hidalgo-de Jesús en reemplazo de la Dra. Ana Corbalán, quien pasó a ser Editora Asociada de la *REGS*.

He servido como evaluadora anónima para un ensayo enviado a *REGS* y soy parte del Comité Editorial de la revista.

Como Presidenta de la AEGS, estoy en comunicaciones semanales con la Vice-Presidenta, Secretaria y Tesorera. El intercambio de correos es muy fluido y el esfuerzo mancomunado ha ido resolviendo obstáculos y logrando que el trabajo sea llevado a cabo de manera diligente.

Es lo que puedo informar. Muchas gracias.

Vilma C. Navarro-Daniels

Reporte de la Vicepresidenta, Eva París-Huesca

Asumí el rol de vicepresidenta tras el congreso que tuvo lugar en Valencia, en julio de 2019. Hasta este momento tenía era la representante de Assistant Professors y cumplí con esas funciones durante la reunión del Comité Ejecutivo y la Asamblea General de 2019. Previo al congreso, formé parte del Comité Científico, evaluando las propuestas que me fueron asignadas por la directora del Congreso, la Dra. Elia Saneleuterio. Para dicho congreso, también organicé junto con Yanire Márquez, la vocal de estudiantes de posgrado, el taller profesional “El proceso de publicación en el entorno académico”, con el fin de ofrecer un espacio informativo y de asesoría para aquellas personas interesadas en publicar su primer manuscrito.

Como vicepresidenta, he asistido y participado activamente en todas las reuniones que el Comité Ejecutivo ha llevado a cabo a través de vídeo conferencias, incluyendo la reunión anual del 30 de junio y he mantenido una comunicación constante con la presidenta y con el CE sobre asuntos relacionados con el presente y futuro de la asociación, los cambios relacionados con el congreso de Santo Domingo y el funcionamiento de la revista *REGS*.

He participado en la evaluación y revisión de ensayos para la revista *REGS* y he formado parte del jurado para los Premios Victoria Urbano 2019.

Como vicepresidenta, es mi intención seguir participando activamente en propuestas para darle mayor visibilidad a la asociación, reflejar los intereses y las necesidades académicas de todas las personas que forman parte de ella y crear oportunidades para el desarrollo de espacios intelectuales de sus miembros. Quiero también agradecer el voto de confianza depositado en mí para ejercer el cargo de vicepresidenta.

Reporte de la Secretaria, Giovanna Urdangarain

Inicio

Mi primera participación en el Comité Ejecutivo de la Asociación fue en julio del 2019 al asistir de forma virtual a la Asamblea llevada a cabo durante el Congreso celebrado

en Valencia. Eso me permitió conocer al resto de las colegas del Comité así como familiarizarme con las futuras tareas y discusiones en curso dentro del Comité. Como parte de mi preparación para desempeñar el rol de secretaria, también en julio del 2019, me reuní durante tres horas por Skype con la secretaria saliente, Dra. Rocío Quispe-Agnoli, quien generosamente procedió a compartir toda la información sobre las tareas a cumplir en este rol.

Comunicación con la membresía

A partir del mes de agosto del 2019 he sido responsable del envío de la circular mensual a toda la membresía así como de ocasionales mensajes referidos a encuestas que el Comité decidió implementar y que fueron creadas por la Presidenta, he enviado recordatorios sobre el llamado a los Premios Victoria Urbano así como mensajes referidos específicamente a REGS cuando la editoria de la misma lo solicitó. Por vía electrónica he respondido a consultas sobre afiliación a la asociación, sobre el acceso a REGS, he manejado la información que nos hacen llegar para las circulares y he respondido a múltiples consultas sobre los Premios Urbano, la realización del Congreso en Sto. Domingo además de la regular comunicación entre integrantes del Comité Ejecutivo.

Premios Victoria Urbano

Siguiendo las indicaciones compartidas por la Presidenta Vilma Navarro-Daniels, recibí todos los materiales enviados para ser considerados para los Premios, mantuve comunicación con los diferentes comités encargados de evaluar los trabajos enviados al compartir los documentos que contenían los criterios de evaluación, creé las carpetas en Drive para archivar dichos materiales y envié los recordatorios sobre las fechas límite para las evaluaciones. Participé del comité que evaluó la categoría Reconocimiento académico.

Archivo de información sobre pagos de membresía

En forma conjunta con la tesorera de la Asociación, Dra. Karla Zepeda, implementamos un sistema de comunicación en cuanto a los pagos que consiste en crear o actualizar el perfil de cada persona que efectúa el pago de la membresía y enviarle a la tesorera una captura de pantalla que ambas archivamos como evidencia de que el sistema está al día.

Reporte de la Tesorera, Karla Zepeda-Wenger

Dear AEGS Executive Committee and Members:

I became the treasurer of AEGS this past July 2019 in the XXIX AEGS Conference in Valencia, Spain. In Valencia, Spain, I took part in the Executive Committee meeting and the General Assembly, where I was introduced as the new treasurer. During the conference, I met with Dr. Rocío Quispe-Agnoli, AEGS Secretary (term ending 2019) and Dr. Amarilis Hidalgo de Jesús, AEGS Treasurer (term ending 2019) in order to begin the transition as treasurer. As I write this report, I would like to highlight the arduous support and mentoring I received from Dr. Quispe-Agnoli as she helped me become acquainted with many aspects of AEGS. In addition, I would like to thank Dr. Hidalgo de Jesús for her support as she transitioned the many aspects of the treasurer position.

This report covers July 2019-July 2020, my first year as the association's treasurer. My first assignment as treasurer was to open a bank account in order to manage the AEGS

funds. AEGS now has a bank account with Chase Bank, which would allow the management transfer of the account when new treasurers take their duties in the future. Thus, new treasurers do not have to open new accounts to manage AEGS funds. This step was significant as it begins to create a history of AEGS spending that is continual and not broken when new treasurers take the position. Furthermore, I also created several new accounts for the treasurer because there were issues with access to the accounts and there were several accounts managed by the treasurer. My objective was to reorganize and to update the accounts in order to streamline information, payments, communication into one account. To this end, the AEGS treasurer has a new e-mail with the aegs.agss handle. The new e-mail (AEGS.AGSS.Treasurer@gmail.com) creates a log and history of all communication so that future treasurers can have access to records. Prior to this change, three different e-mails were used for communication, not to mention the professional personal e-mails of treasurers. To continue the objective of streamlining accounts, I also created a single payment method using Paypal and made the account a non-profit account. In the process, Dr. Quispe-Agnoli and I were able to create a “click and pay” button to add to the AEGS website that allows members ease of payment.

Furthermore, this past year I managed AEGS funds, specifically member payments and refunds, payments to WEEBLY & e-chapters, and payments to MSU as the new publisher of REGS. In addition, I managed journal claims and updated new management information with journals and library entities.

Furthermore, I maintained efficient and expeditious communication with Dr. Giovanna Urdangarain, current AEGS secretary, and Dr. Rocío Quispe-Agnoli, current REGS Editor. Together we update and verify member records in order to assure accessibility to the benefits of AEGS members.

Finally, I also served in the Premios Victoria Urbano committee for recognition to academic contributions.

Reporte de la Vocal de Profesores/as Asistentes, Ana María Díaz Burgos

En primer lugar le agradezco a la membresía y al Comité Ejecutivo la oportunidad de participar como vocal de profesores/as asistentes de nuestra asociación. Desde julio de 2019, mi labor como vocal ha incluido asistir a las reuniones de la junta, tanto en Valencia, como de manera virtual a lo largo de este año académico vía zoom. Además, formé parte del jurado para los Premios Victoria Urbano 2020 en la categoría de mejor ensayo crítico de estudiantes graduados y he servido como lectora anónima para nuestra revista REGS. Con los cambios y retos que la pandemia ha traído, dificultando la reunión presencial de nuestra asociación en la sede de Santo Domingo, como se había previsto, me he ofrecido para colaborar en la organización de un ciclo de charlas virtuales durante la primavera 2021. Este ciclo funcionaría para fomentar un espacio de diálogo e intercambio entre la membresía. Finalmente, reitero mi disponibilidad para crear canales de conversación y apoyo entre lxs profesorxs asistentxs y la membresía en general.

Reporte de la Vocal de Profesores/as Asociadas/os, Diane Marting

Una actividad individual de mi parte fue como miembro del jurado de Premio VU de Creación. Estaba dispuesta a servir en el Jurado para ensayos también pero no hubo

necesidad por falta de ensayos. No se recibieron ensayos por lo tanto esta categoría se declaraba desierta.

Con suerte he podido participar en las reuniones virtuales y en ellas he opinado sobre los muchos temas que enfrenta la organización.

He evaluado un artículo para *REGS* como nueva participante en el consejo editorial.

Como una de los/las administradores de la página de Facebook, he intentado poner postes de interés.

Como muchas/os, mi propuesta fue aceptada para la República Dominicana y anticipo un excelente congreso, en la forma que sea. Si se abren los temas de nuevo, en el próximo congreso me gustaría facilitar un panel / mesa redonda en donde discutiríamos la nueva normalidad después de la pandemia en el mundo académico y editorial con respecto a nuestros intereses en género y sexualidades. También me gustaría trabajar más en la programación para facilitar mentoría, dentro y fuera del congreso, que está haciendo Eva Paris-Huesca, Vocal de Profesores Asistentes.

He animado a muchas personas para que se afilien a la Asociación y formen parte de nuestro equipo, que participen en nuestros congresos, y que manden sus artículos a *REGS*.

Informe de la Vocal de Profesores/as Catedrático/as, Amarilis Hidalgo de Jesús

Como vocal Full Professor asistí a una reunión virtual de zoom, procesé el post card de los impuestos del IRS y participé en discusiones de correos electrónicos sobre temas concernientes a la asociación.

As a Full Professor vocal I attended a zoom meeting, processed the IRS post card, and participated in email discussions related to the association.

Reporte de la Vocal de miembros en el extranjero, Elvira Margarita Lora Peña

Integración al Comité Timón para el XXX Congreso de la Asociación.

Conceptualización y creación de las redes sociales para el XXX Congreso de la Asociación.

Conceptualización de los posibles escenarios para la realización del XXX Congreso de la Asociación.

Apoyo logístico en la realización del catalogo del XXX Congreso de la Asociación.

Reporte de la Vocal de Estudiantes de Posgrado, Amanda Hussein

Annual Report for the EC of the AEGS, 2019-2020

During my first year of Graduate Representative, I began preparations for travel to and presentation at the Annual conference, to be held in Santo Domingo of the Dominican Republic. All travel arrangements were made ahead of time, and then Covid-19 struck. For the moment, my travel plans have been placed on hold and I look forward to the

ability to either a) present virtually, or b) to present in person next year, 2021, when we could all meet safely in the Dominican Republic.

As part of my duties as Graduate Representative, I had planned to meet and greet my fellow members of the EC and to begin preparations for the following year, 2021, to put together a round-table panel at my second conference. This panel would allow Graduate Students to ask the pertinent questions of a) other graduate students, or b) faculty. The topic I proposed in my application for this position comprises the needs of Graduate Students to allow them to be successful both personally and professionally. Being a woman, a graduate student, and a soon-to-be mother myself, the concept holds a special place in my heart. This panel may have to be put on hold for the time being, until I am able to bring together the necessary individuals for the panel. However, I am hopeful that regardless of timing, I will be able to create this panel whether I am still the Graduate Student Representative or simply a member of the organization.

Reporte de la Editora de *REGS*, Rocío Quispe-Agnoli

Comencé oficialmente mis labores como editora de *REGS* en enero 1, 2020. He trabajado con Dianna Niebylski, editora de *REGS* 2015-2019, con MSU-Press (el fondo editorial que la publica a partir de este año), con el equipo editorial de la revista y la presidenta y tesorera de *AEGS* en la transferencia de materiales y records de la revista desde el 3 de julio de 2019.

El equipo editorial incluye a Ana Corbalán, editora asociada; Vinodh Venkatesh, editor de reseñas; Natalie Eidenier, manager de revistas en MSU-Press, y el asistente editorial (José Badillo Carlos, ABD) provisto por el Departamento de Estudios Romances de mi universidad.

Este año hemos publicado los dos números correspondientes al año 2019 (45.1 monográfico preparado por las editoras invitadas Esther Fernández y Victoria Ketz), el número regular 45.2 y el volumen 46.1-2 del año 2020 se encuentra en la etapa de corrección de estilo y formato. Anticipamos su publicación en noviembre de este año. Con la publicación de este número doble—que celebra el 45o. aniversario de la revista (1975-2020)—nos habremos puesto al día en el calendario de producción.

Los ensayos seleccionados (de 35 propuestas) del número monográfico (47.1, 2021), dedicado a cine y género bajo la dirección de Vania Barraza, están en proceso de revisión.

A partir de enero 2020, *REGS* se ofrece en línea (JSTOR) e impresa (on demand) para suscriptores individuales e institucionales. Los miembros activos de *AEGS* acceden a la revista via [el portal eChapters](#). *REGS* se ha añadido también a Project MUSE (index). Todos los aspectos de *REGS* se manejan a través de [su portal en línea](#) en el que se encuentran la misión de la revista; anuncios y convocatorias; todas las instrucciones para preparar y someter ensayos, entrevistas, reseñas y creación; registrarse como autor y evaluador; evaluar artículos; someter revisiones de artículos aceptados (varias etapas) y [comprar copias impresas de los números a partir de 2018](#).

Para facilitar consultas de los contribuyentes a *REGS*, el asistente editorial y yo hemos producido (y seguiremos produciendo) *video-tutorials* que explican nuestro proceso editorial y responden a dudas de autores sobre la preparación y envío de manuscritos. Estos se encuentran en el [canal YouTube de AEGS](#) que activamos en julio de este año.

En los próximos meses, ofreceremos Zoom webinars relativos a REGS y sus contribuyentes. *Stay tuned!*

Nota bene: Otras tareas que realizo para nuestra asociación incluyen el mantenimiento de la cuenta de [twitter de la asociación](#) así como [la página web de AEGS](#). Además de mantenerla actualizada, este año creé las páginas relativas al [XXX congreso de AEGS](#) y sus plenaristas así como [los PVU 2020](#). Asimismo, lideré el PVU 2020, categoría ensayos de estudiantes.

Siguen datos numéricos de las propuestas y contribuciones recibidas y procesadas de REGS en lo que va de este año. Estos datos se actualizan cada año calendario.

REGS stats (issues 2019 and 2020 published in 2020)

Received/submitted and processed until August 10, 2020

	Proposals Submitted	Essays Submitted	Accepted with Revisions	Published	Not accepted
ESS Regular Issues 45.2, 46.1-2	n/a	37	17	16 (43.2%)	20 (54%)
ESS Special Issue 45.1	35	11	11	11 (31.4%)	24 (68%)
ESS Special Issue 47.1	35	9 (out of 12)	in progress	tbd	tbd
Additional in progress	n/a	12	in progress	tbd	tbd
Subtotals (essays)	(70 proposals)	69	28	27 (39.1%)	44 (63.7%)
Interviews	n/a	5	4	4	1
Book Reviews	n/a	14	13	13	1
Creative Works	n/a	7	5	4	2

Reporte del Editor de Reseñas, Vinodh Venkatesh

Como Editor de reseñas de la REGS, he recopilado y editado las reseñas para los siguientes números: 45.1, 45.2 y 46.1-2. Estoy en el proceso de recibir y editar las reseñas para el número 47.1. Además de buscar reseñadores/as para los libros recibidos, he contactado con varias editoriales en España, México y EEUU para pedir copias de libros publicados en los últimos dos años que podrían ser de interés para nuestra membresía. Además de solicitar reseñadores/as mediante la circular, he colocado libros con expertos externos. Trabajo con los otros miembros del comité editorial para establecer los procedimientos y normas de envío para la sección de reseñas.

Reporte de la Ex-Presidenta, Yamile Silva

Durante el año 2019-2020, en mi función de expresidenta, he participado de manera activa en las dos reuniones virtuales que hemos tenido. De igual manera, he participado

de las conversaciones y decisiones que se han tomado vía correo electrónico. He servido como moderadora de la página de la AEGS en Facebook. Lideré el jurado que otorgó el Premio Victoria Urbano de Reconocimiento Académico 2020 y escribí el reporte oficial de la decisión del comité. Serví como evaluadora ciega para la *REGS*. En el próximo año, espero seguir sirviendo de apoyo a la presidenta y a todo el comité ejecutivo.